

## **CONTRATO N° 01/2025**

Entre la MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE, domiciliada en Av. Pioneros del Este y Alejo García, esq. Eusebio Ayala, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal el **Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS** con Cédula de Identidad N° 4.292.285 y por el Secretario General **Abg. FRANCISCO ARRÚA**, con Cédula de Identidad N° 1.785.383, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **ROYAL SEGUROS S.A. COMPAÑÍA DE SEGUROS**, domiciliada en Dr. Francisco Morra N° 595 esq. Sucre - Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. **ANDRÉS VERA RUIZ DÍAZ** con cédula de identidad N° 4.717.186, y el Sr. **RAMON BROZZON AGUILERA** con cédula de identidad N° 739.672, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de Contratación de Seguros para los Bienes e Inmuebles de la Institución Municipal", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### **1. Objeto del contrato**

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:  
**CONTRATACIÓN DE SEGUROS PARA LOS BIENES E INMUEBLES DE LA INSTITUCIÓN MUNICIPAL. AD REFERENDUM AL EJERCICIO 2025.**

### **2. Documentos integrantes del contrato**

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.
6. La póliza a ser emitida por la aseguradora.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### **3. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 457654



**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este



#### **MISIÓN**

*Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.*

#### **VISIÓN**

*Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana*

## 4. Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 32/2024, convocado por la MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 8482/2024.

## 5. Precio unitario y el importe total a pagar

Licitación: 457654 - CONTRATACIÓN DE SEGUROS PARA BIENES E INMUEBLES DE LA INSTITUCION MUNICIPAL								
Grupo 1 - CONTRATACIÓN DE SEGUROS PARA BIENES E INMUEBLES DE LA INSTITUCION MUNICIPAL						Contrato Abierto: No, Abastecimiento		
Simultaneo: No								
Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Cantidad	Monto	Precio Unitario (IVA Incl.)	Precio Total	Características
1	84131501-002	Seguro contra incendio - Edificio y Contenidos - Administración Central	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	735.185	735.185	procedencia: Nacional
2	84131501-002	Seguro contra incendio - Edificio y Contenidos - Otras Sedes	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	3.044.444	3.044.444	procedencia: Nacional
3	84131501-001	Seguro contra robo / asalto - Contenido Administración Central	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.757.202	1.757.202	procedencia: Nacional
4	84131501-001	Seguro contra robo / asalto - Valores en Ventanilla	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	18.730.864	18.730.864	procedencia: Nacional
5	84131501-001	Seguro contra robo / asalto - Contenido demás Edificios	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	34.804.527	34.804.527	procedencia: Nacional
6	84131503-001	AM 34 TRACTOR MOTO NIVELADORA CATERPILLAR 120G 1995 AMARILLO 9CB04265 CHASIS 4HD02478	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	8.940.000	8.940.000	procedencia: Nacional
7	84131503-001	AM 55 TUMBA MERCEDES BENZ COLOR BLANCO ATY419 CHASIS 9BM386025SBX079686	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	3.151.667	3.151.667	procedencia: Nacional
8	84131503-001	AM 88 CAMION MIXTO CON CARROCERIA DE MADERA MERCEDES BENZ 711/37 2007 BLANCO Y NARANJA BBO 330 374988U0729568 CHASIS 9BM6881567B536921	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.336.667	2.336.667	procedencia: Nacional
9	84131503-001	AM 89 CAMION TUMBA MERCEDES BENZ L-1620/51 2007 BLANCO Y ANARANJADO ANR 984 377983U0740298 CHASIS 9BM69500148B550014	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	3.573.333	3.573.333	procedencia: Nacional
10	84131503-001	AM 90 CAMION TUMBA MERCEDES BENZ L-1620/54 2007 BLANCO Y ANARANJADO BBO 402 377983U0740310 CHASIS 9BM6950148B550052	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.227.490	2.227.490	procedencia: Nacional



**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

### MISIÓN

Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.

### VISIÓN

Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana



## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala

Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

11	84131503-001	AM 92 AUTOMOVIL CHEVROLET CORSA HATCH GL 2008 GRIS LARUS A40006146 CHASIS 9BGXH68R08B245502	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.179.012	1.179.012	procedencia: Nacional
12	84131503-001	AM 150 CAMIONETA CABINA SIMPLE CHEVROLET S-10 D/C 4X4 TORNADO 2011 CC 723 BLANCO MAHLER M1T375577 CHASIS 9BG124BC0BC476630	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.254.733	1.254.733	procedencia: Nacional
13	84131503-001	AM 154 CAMIONETA DOBLE CABINA CHEVROLET S-10 D/C 4X4 COLINA 2011 BLANCO MAHLER CCE 712 M1T375523 CHASIS 9BG138BC0BC476961	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.246.811	1.246.811	procedencia: Nacional
14	84131503-001	AM 157 MOTOPALA MEDIANO XGMA XG932 III 2011 AMARILLO CHASIS CXG00932E001B3051	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	4.074.856	4.074.856	procedencia: Nacional
15	84131503-001	AM 176 CAMIONETA CHEVROLET S-10 C/S LS 4X4 2014 BLANCO SUMMIT CDD 073 V1A104219 CHASIS 9BG144DK0EC463673	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.792.387	2.792.387	procedencia: Nacional
16	84131503-001	AM 178 CAMIONETA CHEVROLET S-10 D/C LT 4X4 2014 BLANCO SUMMIT CDD 072 V1A100233 CHASIS 9BG148FK0EC462711	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.842.387	2.842.387	procedencia: Nacional
17	84131503-001	AM 179 CAMIONETA CHEVROLET S-10 D/C LT 4X4 2014 BLANCO SUMMIT CDD 068 V1A 103781 CHASIS 9BG148DK0EC463132	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.842.387	2.842.387	procedencia: Nacional
18	84131503-001	AM 180 CAMIONETA CHEVROLET S-10 C/S LS 4X4 2014 BLANCO SUMMIT CDD 069 V1A099957 CHASIS 9BG144BK0EC459723	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.759.465	2.759.465	procedencia: Nacional
19	84131503-001	AM 181 CAMIONETA TIPO CABINA SIMPLE NISSAN FRONTIER 2015 PLATA CDX 897 YD25-624056P CHASIS 3N6PD21Y4ZK945202	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.847.387	2.847.387	procedencia: Nacional
20	84131503-001	AM 183 CAMIONETA TIPO CABINA SIMPLE NISSAN FRONTIER 2015 PLATA CDV 580 YD25-622584P CHASIS 3N6PD21Y4ZK943885	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.847.387	2.847.387	procedencia: Nacional
21	84131503-001	AM 184 CAMIONETA TIPO CABINA SIMPLE NISSAN FRONTIER 2015 GRIS-PLATA CDX 899 YD25-622585P CHASIS 3N6PD21Y9+ZK943896	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.847.387	2.847.387	procedencia: Nacional
22	84131503-001	AM 186 CAMIONETA TIPO CABINA DOBLE NISSAN FRONTIER 2015 PLATA CDX 898 YD25-623615P CHASIS 3N6PD23Y7ZK944882	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	3.205.761	3.205.761	procedencia: Nacional
23	84131503-001	AM 204 FURGON AMBULANCIA RENAULT MASTER 2015 BLANCO M9TA876C028414 CHASIS 93YMAF4KCGJ898633	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.268.519	2.268.519	procedencia: Nacional
24	84131503-001	AM 209 CISTERNA SYNOTRUNK A7 GX4 2018 BLANCO IFO 173 LZZ5CLVB1LA273629	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	8.136.049	8.136.049	procedencia: Nacional



**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

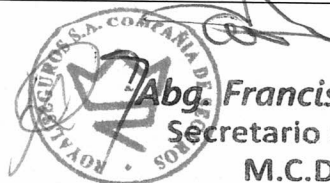
### MISIÓN

Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.

### VISIÓN

Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana

25	84131503-001	AM 210 CLINICA MOVIL ALN 812 CHASIS 9BM384098RB029610	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.916.873	1.916.873	procedencia: Nacional
26	84131503-001	AM 211 CHIPEADORA LIPPEL / PTO300 2019 CHASIS 3340.1.03.20.028.200	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	9.333.910	9.333.910	procedencia: Nacional
27	84131503-001	AM 33 TRACTOR MOTO NIVELADORA CATERPILLAR 120G 1995 AMARILLO 9CB03997 CHASIS 4HD02402	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	6.602.510	6.602.510	procedencia: Nacional
28	84131503-001	AM 34 TRACTOR MOTONIVELADORA CATERPILLAR 120G 1995 AMARILLO 9CB04265 CHASIS 4HD02478	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	6.602.510	6.602.510	procedencia: Nacional
29	84131503-001	AM 41 COMPACTADOR CHASIS 674-B-460	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.200.000	2.200.000	procedencia: Nacional
30	84131503-001	AM 54 RECOLECTOR MERCEDES BENZ ATY 336 CHASIS 9BM682181SB/081884	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.356.667	2.356.667	procedencia: Nacional
31	84131503-001	AM 56 RECOLECTOR MERCEDES BENZ CHASIS 9BM682181SB/072349	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.057.202	1.057.202	procedencia: Nacional
32	84131503-001	AM 87 CAMION MIXTO CON CARROCERIA DE MADERA MERCEDES BENZ 711/37 2007 BLANCO Y NARANJADO BBO 339 374988U0739978 CHASIS 9BM6881568B549690	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.548.230	1.548.230	procedencia: Nacional
33	84131503-001	AM 94 CAMION MIXTO MERCEDES BENZ 711/37 2008 BLANCO Y NARANJADO BCE 293 374993U0778642 CHASIS 9BM6881568B597486	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.534.733	1.534.733	procedencia: Nacional
34	84131503-001	AM 105 FURGONETA / AMBULANCIA CHASIS 93YMAF4KCGJ898633	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	3.673.333	3.673.333	procedencia: Nacional
35	84131503-001	AM 153 CAMIONETA CABINA SIMPLE CHEVROLET S-10 C/S 4X4 TORNADO 2011 BLANCO MAHLER CCE 744 M1T375619 CHASIS 9BG138BC0BC476961	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.221.811	1.221.811	procedencia: Nacional
36	84131503-001	AM 157 MOTOPALA XGMA CHASIS CXG00932E001B3051	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	5.860.000	5.860.000	procedencia: Nacional
37	84131503-001	AM 160 MOTOPALA XGMA CHASIS CXG0095BE00180104	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	5.894.012	5.894.012	procedencia: Nacional
38	84131503-001	AM 162 CAMION CISTERNA DONGFENG 160 2012 AMARILLO Y BLANCO LGHXCG1H5CH074053	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.350.757	2.350.757	procedencia: Nacional
39	84131503-001	AM 171 CAMIONETA CERRADA CHEVROLET CAPTIVA SPORT AWD 3.0 V6 2011 NEGRO GRANITO METALIZADO CCE 743 CBS686731 CHASIS 3GNFL7EY9BS686731	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.470.576	1.470.576	procedencia: Nacional
40	84131503-001	AM 175 CAMIONETA CHEVROLET S-10 C/S LS 4X4 2014 BLANCO SUMMIT CDD	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.726.543	2.726.543	procedencia: Nacional



**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

**MISIÓN**

Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.

**VISIÓN**

Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana



## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

		078 V1A105145 CHASIS 9BG144DK06C462608							
41	84131503-001	AM 177 CAMIONETA CHEVROLET S-10 C/S LS 4X4 2014 BLANCO SUMMIT CDD 071 V1A100428 CHASIS 9BG144DK0EC459403	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.792.387	2.792.387	procedencia: Nacional	
42	84131503-001	AM 182 CAMIONETA TIPO CABINA SIMPLE NISSAN FRONTIER 2015 PLATA CDV 579 YD25-623255P CHASIS 3N6PD21Y4ZK944437	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.847.387	2.847.387	procedencia: Nacional	
43	84131503-001	AM 185 CAMIONETA TIPO CABINA DOBLE NISSAN FRONTIER 2015 PLATA CDV 583 YD25-623863P CHASIS 3N6PD23Y3ZK944801	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	3.205.761	3.205.761	procedencia: Nacional	
44	84131503-001	AM 201 CAMIONETA CABINA SIMPLE CHEVROLET S-10 2014 BLANCO AYE 461 CHASIS 9B6124BC04C409433	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.204.733	1.204.733	procedencia: Nacional	
45	84131503-001	AM 202 FURGONETA TIPO CAMION IVECO DAILY 35S14HD 2015 BLANCO CFD 914 F1CE3481C7242514	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	4.473.889	4.473.889	procedencia: Nacional	
46	84131503-001	AM 203 FURGONETA TIPO CAMION IVECO DAILY 35S14HD 2015 BLANCO CFA 960 F1CE3481C 7243065 CHASIS 93ZK35B01F8466978	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	2.167.778	2.167.778	procedencia: Nacional	
47	84131503-001	AM 206 AUTOMOVIL RENAULT VER 274 CHASIS 8A1LBM525AL360611	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	567.185	567.185	procedencia: Nacional	
48	84131503-001	MT 08 S/CHAPA LEOPARD MT 200 GY ROJO 163FMLB1454360 CHASIS 9PEAEGE5XCLGY0295	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	405.556	405.556	procedencia: Nacional	
49	84131503-001	MT 09 S/CHAPA LEOPARD CHASIS 9PEAEGE5XCLGY0076	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	428.333	428.333	procedencia: Nacional	
50	84131503-001	MT 10 CHAPA 858 PMT STAR 9PDACBBT8B1351814	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	488.889	488.889	procedencia: Nacional	
51	84131503-001	MT 11 CHAPA 930 PMT STAR 9PDACBBT8B1352096	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.168.272	1.168.272	procedencia: Nacional	
52	84131503-001	MT 13 CHAPA 961 AADF HONDA CHASIS MLHPC59A8J5104056	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.412.222	1.412.222	procedencia: Nacional	
53	84131503-001	MT 14 CHAPA 962 AADF HONDA CHASIS MLHPC59A8J5104149	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	961.481	961.481	procedencia: Nacional	
54	84131503-001	MT 15 CHAPA 050PMT STAR NEW AMARILLO PMT 050 CHASIS 9PDACBBT8B1352123	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.311.481	1.311.481	procedencia: Nacional	
55	84131503-001	MT 18 S/CHAPA KENTON CHASIS 9PAACBBA9AA000534	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	1.126.667	1.126.667	procedencia: Nacional	
56	84131503-001	MT 19 S/CHAPA KENTON CHASIS 9PAACBBA6B000282	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	520.000	520.000	procedencia: Nacional	

  
**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

### MISIÓN

Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.

### VISIÓN

Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana



## Municipalidad de Ciudad del Este

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

57	84131503-001	MT 20 CHAPA 961 AATF KENTON CHASIS 9PAACBBA0PA000270	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	566.667	566.667	procedencia: Nacional
58	84131503-001	MT 21 CHAPA 380 AASY KENTON CHASIS 9PAACBBAXPA000180	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	566.667	566.667	procedencia: Nacional
59	84131503-001	MT 22 962 ATF KENTON CHASIS 9PAACBBAXPA000308	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	566.667	566.667	procedencia: Nacional
60	84131503-001	MT 23 CHAPA 959 AATF KENTON CHASIS 9PAACBBA7PA000024	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	566.667	566.667	procedencia: Nacional
61	84131503-001	MT 24 CHAPA 964 AATF KENTON CHASIS 9PAACBBA0PA000334	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	566.667	566.667	procedencia: Nacional
62	84131503-001	MT 25 CHAPA 963 AATF KENTON CHASIS 9PAACBBA6PA000225	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	566.667	566.667	procedencia: Nacional
63	84131503-001	MT 26 CHAPA 965 AATF KENTON CHASIS 9PAACBBA9PA000459	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	566.667	566.667	procedencia: Nacional
64	84131503-001	AM CV-01 CAMION VOLQUETE TUMBA SIMPLE VOLKSWAGEN CONSTELLATION 17-250 COLOR BLANCO CHASIS 9534N8243PRO29219	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	13.653.333	13.653.333	procedencia: Nacional
65	84131503-001	AM CV-02 CAMION VOLQUETE DOBLE EJE IVECO TECTOR 24-280 CHAPA AAMD 564 2022 COLOR BLANCO CHASIS 93ZE2HMHON8945602	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	20.093.333	20.093.333	procedencia: Nacional
66	84131503-001	AM RA-01 CAMION REGADOR DE ASFALTO - RIEGO DE LIGA SINOTRUK HOMAN H5-240 CHAPA AAMP 259 2021 COLOR BLANCO CHASIS LEZAD1ED1MF001076	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	25.472.856	25.472.856	procedencia: Nacional
67	84131503-001	AM CN- 01 COMPACTADORA VIBRATORIA REMARCABLE CATERPILLAR CW34 2019 COLOR AMARILLO CHASIS CATOCW34C3G400230	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	16.787.083	16.787.083	procedencia: Nacional
68	84131503-001	AM RP-01 RETROEXCAVADORA CON PALA CARGADORA MANITOU MBL-X-920 2022 COLOR ROJO CHASIS TEP92053K0107827	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	11.947.314	11.947.314	procedencia: Nacional
69	84131503-001	AM MP-01 MINIPALA CARGADORA MANITOU BOBCAT2.200R 2020 COLOR ROJO CHASIS MAN2200RFOX205525	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	7.566.161	7.566.161	procedencia: Nacional
70	84131503-001	AM TC-01 TRACTO CAMION VOLKSWAGEN CONSTELLATION 25-420 CHAPA AANA 358 COLOR BLANCO CHASIS 953638277PRO28096	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	20.716.667	20.716.667	procedencia: Nacional
71	84131503-001	AM PT-01 ACOPLADO TRANSPORTADOR DE MAQUINARIA PESADA VIAL 40 CHAPA AALN 996 2022 COLOR NARANJA AMARILLO-VERDE CHASIS 0610220542	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	9.596.667	9.596.667	procedencia: Nacional



**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

### MISIÓN

Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.

### VISIÓN

Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana

72	84131503-001	AM DL-01 RODILLO COMPACTADOR DOBLE LISO AMMANN ARX-91 2022 COLOR AMARILLO /VERDE/NEGRO CHASIS AIN16229TN3043105	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	13.961.196	13.961.196	procedencia: Nacional
73	84131503-001	AM EA-01 ESPARCIDORA DE ASFALTO AMMANN AFT 400-2 2022 COLOR AMARILLO/ VERDE CHASIS 10002015IN3043279	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	40.001.093	40.001.093	procedencia: Nacional
74	84131503-001	AM CB-01 CAMION BACHEADOR SINOTRUK HOWO 7 266 CHAPA AAMY 945 COLOR BLANCO/NARANJA CHASIS LZZ5BBMF8NN894222	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	41.671.667	41.671.667	procedencia: Nacional
75	84131503-001	AM PV-01 PINTADOR VIAL HILARIO 781ITH-1/30M COLOR AMARILLO/GRIS ITH-1/30	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	3.700.000	3.700.000	procedencia: Nacional
76	84131503-001	AM PA-01 PLANTA ASFALTICA ACM 100 PRIME GRIS CHASIS 4001265/ CHASIS 9A9CPR100NB F1.1004	unidad de medida: Unidad presentación: EVENTO	1,00	-	88.205.472	88.205.472	procedencia: Nacional
<b>Total General Calculado:</b>							<b>519.217.106</b>	

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: Guaraníes Quinientos Diecinueve millones Doscientos Diecisiete mil Ciento Seis. -----

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

## 6. Vigencia del contrato

Este contrato tendrá vigencia hasta el cumplimiento total de las obligaciones.  
Este contrato tendrá vigencia hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

## 7. Plazo, lugar y condiciones de prestación del servicio

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el cronograma de entregas del pliego de bases y condiciones, en la siguiente dirección:

- Edificio Sede de la Administración Central: Tesorería, Recaudaciones, Chapas y Registros, Liquidaciones, Mesa de Entrada, Cajas, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Oficina de Desarrollo Urbano: Catastro, División Vialidad y División Obras Municipales, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Oficina de la División Impuesto Inmobiliario, Dirección de Comunicación, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Oficina de Dirección de Administración y Finanzas: Contabilidad, Presupuesto, Rendición de Cuentas, Central Telefónica, Unidad Operativa de Contrataciones, Cta Cte Central N° 26-0362-04



**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

### MISIÓN

Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.

### VISIÓN

Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana

- Edificio Sede Oficina Intendencia Municipal: Despacho del Intendente, Secretaria General Atención al Público, Sala Vip, Redacción, Mesa de Entrada, Secretaria Privada, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede de Talentos Humanos: Oficina de Atención al Personal, Archivos, Centro de Procesamiento de Datos de Talentos Humano, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Baño Público, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede departamento de Obras Particulares: Archivo, Juzgado faltas 1ra sala, Desarrollo Social, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Depósito de Mercaderías, Compras, Fiscalización, Departamento de Medio Ambiente, Taller, Parques y Jardines, División Patrimonio, División Cultura, Fumigaciones, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Adquisiciones y Suministros, Archivo General, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Juzgado Faltas 3ra Sala, Juzgado de Faltas 2da Sala, Auditoria Interna, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Centro de Procesamiento de Datos, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Asesoría Jurídica, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Museo Histórico, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede Defensa al Consumidor, Cta Cte Central N° 26-0362-04
- Edificio Sede de Coordinación de Aportes, Secretaria de Fomento, Secretaria de la Mujer, Cta Cte Central N° 26-0340-05
- Edificio Sede Junta Municipal Completo Cta Cte Central N° 26-0340-05
- Edificio Sede Seguridad y Tránsito, Transporte Público, Policía Municipal, Oficina de Guardia, Comedor del personal, Área Administrativa, Juzgado de Faltas 4ta sala Cta Cte Central N° 26-0340-05
- Edificio Sede Área de Salud, Laboratorio Municipal finca n° 551
- Edificio Sede Planta Procesadora de Alimentos: Carpintería Finca N° 551
- Edificio Sede Escuela de Artes y Oficios Finca N° 551
- Edificio Sede Guardería Infantil: El Amanecer Finca 551
- Edificio Sede Biblioteca Municipal Finca Nro 551
- Edificio Sede Feria Permanente Finca 551
- Edificio Sede Guardería Infantil: la esperanza Cta Cte Central N° 26-0591-01
- Edificio Sede de Tres (03) Tinglados en el Mercado de Abasto y Administración Cta Cte Central N° 26-0591-01
- Edificio Sede Guardería Infantil: La Candelaria, Cta Cte Central N° 26-0432-01
- Edificio Sede Dispensario Médico: Km 7 Ciudad Nueva Cta Cte Central N° 26-1792-05
- Edificio Sede Dispensario Médico Km 7 Don Bosco Cta Cte central N° 26-1566-02
- Edificio Sede Dispensario Médico Mercado de Abasto Cta Cte Central N° 26-0591-01
- Edificio Sede Casa de la Cultura Km 7 Monday B° Ciudad Nueva
- Edificio Sede Escuela Municipal Km 7 Monday B° Ciudad Nueva
- Edificio Sede Terminal de Ómnibus



**Abg. Francisco Arrúa**  
Secretario General  
M.C.D.E.



**Abg. Miguel Prieto V.**  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este

**MISIÓN**

*Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.*

**VISIÓN**

*Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana*



## ***Municipalidad de Ciudad del Este***

Paraguay

Av. Pioneros del Este y Alejo García esq. Av. Dr. Eusebio Ayala  
Teléfonos: (061) 501 705/10 – [www.mcde.gov.py](http://www.mcde.gov.py)

- Edificio Sede Polideportivo Municipal B° Pablo Rojas
- Edificio Sede Transportes y Talleres Servicios Municipales Obs: Convenio Itaipú Binacional

### **8. Administración del Contrato**

La administración del contrato estará a cargo del Señor Víctor Ramón Carballo López designado según Resolución N° 7515/I.M. dependiente de la Dirección de Administración y Finanzas de la Municipalidad de Ciudad del Este como Administrador de Contrato

### **9. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### **10. Multas**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### **11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### **12. Solución de Controversias**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.



*Abg. Francisco Arrúa*  
Secretario General  
M.C.D.E.

*Abg. Miguel Prieto*  
Intendente Municipal  
Ciudad del Este



#### **MISIÓN**

*Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.*

#### **VISIÓN**

*Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana*

### 13. Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### 14. Idioma del Contrato


El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### 15. Suscripción

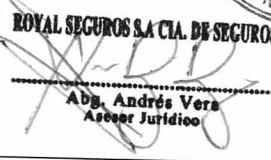
EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de del Este, República del Paraguay al día 19 mes marzo y año 2025.

  
Abg. FRANCISCO ARRÚA  
SECRETARIO GENERAL



  
Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS  
INTENDENTE MUNICIPAL

ROYAL SEGUROS S.A. CIA. DE SEGUROS

  
Abg. Andrés Vera  
Asesor Jurídico

ROYAL SEGUROS S.A. COMPAÑÍA DE SEGUROS


ANDRÉS VERA RUIZ DÍAZ

C.I. N° 4.717.186

RAMON BROZZON AGUILERA

C.I. N° 739.672

ROYAL SEGUROS S.A. CIA. DE SEGUROS

  
LIC. RAMON BROZZON A.  
DIRECTOR - GERENTE GENERAL

**MISIÓN**

*Impulsar el desarrollo sostenible del municipio, mediante la prestación de servicios de calidad con una gestión eficiente e innovadora en beneficio de sus habitantes.*

**VISION**

*Ser una institución modelo en la gestión pública, reconocida a nivel nacional e internacional por la calidad de los servicios prestados, la transparencia, la innovación y la participación ciudadana*